

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Référence d'homologation N°
Voiture de tourisme	ALFA ROMEO	Giulietta 2.0 modèles 116.38 et 116.39	CH 0017 71

Constructeur ALFA ROMEO S.p.A., Via Gattamelata 45, Milano / (I)  
 Identification sur la plaquette de l'importateur : "11638" (direction à gauche) / "11639" (direction à droite)  
devant le No du châssis : "ZAR 116 A 10" (n'apparaît pas sur la plaquette) (et "CH 0017 71"  
dans le compartiment du moteur, à droite, sur la traverse du radiateur (plaquette de l'importateur)  
 Plaquette constructeur dans le compartiment du moteur, à droite, sur l'avant  
 N° du châssis "AR 01655" à gauche, à l'arrière, en haut sur le bloc  
 Identification du moteur ALFA ROMEO (SVIZZERA) SA., 6982 Agno  
 Importateur principal ZAR 116 A 10 \* 00001507  
 Véhicule homologué

**Châssis**  
 Nombre d'essieux : 2 Nombre de roues : 4  
 Direction mécanique  
 Transmission mécanique synchronisée  
 Nombre de vitesses 5 Entraînement sur roues arrière  
 Frein de service hydraulique, 2 circuits, à disques,  
avec assistance par dépression,  
sur toutes les roues, limiteur sur les roues AR  
 Frein auxiliaire mécanique, à disques, sur les roues arrière  
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire  
 Ralentisseur par contrôle du niveau; lampe-témoin combinée  
 Contrôle 2 circuits

**Moteur**  
 Marque ALFA ROMEO Type AR 01655  
 Construction en ligne Temps 4  
 Carburant P Position avant  
 Refroidissement eau Nombre cylindres 4  
 Alesage 84 Course 88,5  
 Cylindree 1962 CV-impôt 9,99  
 Puissance en kW 96 DIN à V/min 5400  
 CV -  
 Bruit à l'arrêt 78 dB/A à V/min 4050 \*)  
 Silencieux 3 pots \*\*)  
 Mesure des gaz CEE 78/665 +)  
 Déparasitage QCE annexe 8, chiffres 3+4 = D

**Carrosserie** limousine  
 Nombre de portes 4 Indic. vitesse km/h  
 Ceintures sécurité Ar4 (E) Rétroviseurs intérieur / gauche  
 Cale - Attelage -  
 Antivol verrouillage de la direction  
 Nombre de places : t 5 av 2 centre - ar 3  
 Dimensions : intérieur extérieur  
 Longueur - 4210 Empattements 2510  
 Largeur - 1650 Essieu double av - ar -  
 Hauteur - 1400 Voie av 1364 ar 1362  
 Porte à faux lat. - Voies av - ar -  
 av 765 ar -  
 ar 935 Braquage s g 10800 d 10800

**Poids**  
 avant - arrière - total 1100  
 Poids à vide 570 530  
 Charge utile 110 240 350  
 Poids total 680 770 1450  
 Garantie fabr. - - 1525  
 Dimens. pneus 185/65 R 14 84 H (Variantes  
 Ply/bars - / 2,0 - / 2,0 voir  
 Charge 1000 1000 remarques)  
 pour V max 510 210  
 Jantes acier 5 1/2 J x 14 ++)  
 Garantie poids remorquable avec frein 1140  
 Garantie poids remorquable sans frein -  
 Garantie poids de l'ensemble -  
 Poids remorquable teste 183  
 Vitesse maximale selon le constructeur - km/h  
 Vitesse maximale testée - km/h  
 charge garantie sur le toit 80 kg

Distance volant - vers l'avant du véhicule -

Equipement	HCR	(E)
Feux de route	HCR	(E)
Feux de croisement	A	(E) dans HCR
Feux de position	R-S1	(E)
Feux rouges	R-S1	(E)
Feux stop	1	(E)
Cilignoteurs	av -	ar I (E)
Catadioptrés	av -	ar -
Feux de gabarit	av -	ar -
Feux complémentaires	2/ séparé au centre	
Eclairage plaque	2/ balais	
Essuie-glace	2/ Seima TRB e2 834 avec lave-glace	
Avertisseurs	ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme	
Marque et type	ALFA ROMEO	Giulietta 2,0
Homologation	CH 0017 71	
N°	-	
Carrosserie	limousine	
Places	total 5	avant 2
Poids à vide	1100	Carburant B
Charge utile	-	CV-impôt 9,99
Poids total	1525	Cylindree 1962

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- \* ) Mesure du bruit selon l'OCE : avec le véhicule en marche = 50 km/h, M3, IA 4,1 = 74 dB/A.
- \*\* ) Silencieux : 3 pots = 200 x Ø 100 mm 427 x 187 x 107 mm 345 x 152 x 102 mm
- + ) Mesures des gaz : teneur en Co avec carburateur Dellorto = 1,0 % à 900 t/min  
Weber = 1,0 % à 900 t/min  
Solex = 2,4 % à 900 t/min.
- Une marque d'homologation n'est pas exigée.
- ++ ) Variante de pneus : 175/70 .R 14 M+S charge 810 (1,9) V-max. varie selon la marque (pneus d'hiver).
- Jantes : 5 1/2 J x 14 alliage léger "CROMODORA", "CAMPAGNOLO", "PEDRINTI" (F.P.S) ou "SPEEDLINE"  
Voies inchangées.

La présente fiche d'homologation est valable pour les véhicules avec la plaquette "ALFA ROMEO SVIZZERA SA" avec l'indication du No de l'homologation.

Remplace FE CE 0017 71 du 24.04.80
Variante de jantes
(21.06.82) / (23.09.83)

Lieu et date de l'homologation Schafisheim, 24.04.80

Service fédéral d'homologation

Voiture  
de tourisme

ALFA ROMEO

Giulietta 2,0  
modèles 116.38 / 116.39

CH 0017 71

Fiche complémentaire

I.

Complément du 16.09.81 à Berne - Ad

à partir du No du châssis : \*ZAR 116A10 \* OO 012 001\*

Identification : sur la plaquette de l'importateur: "116 A1" et "CH 0017 59".

Variante du modèle : "LUSSO" (se différencie par les accessoires et l'aménagement).

Variante de jantes : 5 1/2 J x 14 (déport 43) alliage léger marque "CAMPAGNOLO"  
voie AV = 1368 mm / AR = 1366 mm.

Equipement : Feux de brouillard B (E) ou F e sur demande  
Feux arrière de brouillard B (E) ou F e sur demande.

Ceintures de sécurité AR : A/Ar / B / A/Ar (E).

Complément du 06.11.81 à Berne - Ad

à partir du No du châssis : \*ZAR 116A10 \* OO 015 001\*

Modèle : 116.A1A

Identification : sur la plaquette de l'importateur "116.A1A" et "CH 0017 71"

Rapport de démultiplication : modification de la démultiplication  
boîte à vitesse / essieu d'entraînement, nouveau iA 4,30

Mesure du bruit : avec le véhicule en marche = 50 km/h, M3, iA 4,30 = 78,0 dB/A  
mesure à l'arrêt = inchangée

./.

Mesure des gaz : CEE 78/665; CO = 0,6 % à 890 t/min (avec carburateur Dell'Orto)  
0,5 % à 900 t/min (avec carburateur Solex ).

Complément du 17.12.82 à Berne - Br/Ni

Conforme aux prescriptions du bruit et des gaz au 01.10.82:

à partir du No du châssis : "ZAR 116 A10 00 021 060"

Identification : "116 A1A" sur la plaquette du constructeur

Silencieux : 3 pots, 1 pot = "AR 116.00.30.009.00" ) dimensions  
1 pot = "AR 116.00.30.013.04" ) inchangées  
1 pot = "AR 116.55.30.011.03" )

Insonorisation : - l'intérieur du capot;  
- ventilateur électrique à 4 pales,  $\phi$  245 mm.

Mesure du bruit : vhc. en marche : voir la fiche des émissions  
à l'arrêt : 76,0 dB/A à 4050 t/min.

Mesure des gaz : O G E : voir la fiche des émissions

Plaquette de l'importateur : est supprimée